우리말 어휘의 시간을 읽다

이봐

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

듣는 이를 부를 때 쓰는 말. 해할 자리에 쓴다.

문헌의 첫 기록
17세기

수록 용례
9개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 31자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '이봐'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 듣는 이를 부를 때 쓰는 말. 해할 자리에 쓴다.

이봐의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

이봐의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
이바 사전 표기 요약	—	—	●→	●→	—	—
이봐 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 이바
  17세기18세기
- 이봐
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 2종

이바, 이봐

이봐의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 변화

‘이봐’의 옛말 ‘이바’는 17세기부터 나타난다. 20세기 이후 ‘이봐’가 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 이봐

전체 용례 9개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

17세기 이바 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
이바

출처 1677 박통사언해 상:52ㄴ

용례 01

문헌 용례

더러온 놈아 이바 뎌 눈흙빈 弓匠 王五ᄅᆞᆯ 블러 오라.

현대어 풀이

더러운 놈아 이봐 저 사팔뜨기 궁장 왕오를 불러 와라.

대응 원문

丑廝你來 叫將那斜眼的弓匠王五來.

출처 1677 박통사언해 중:3ㄴ

용례 02

문헌 용례

믈드리ᄂᆞᆫ 이아 이바 셩녕엣 것 보라.

현대어 풀이

물들이는 이야 {이봐} 물건 봐라.

대응 원문

染家你來 看生活.

출처 1677 박통사언해 하:57ㄱ

용례 03

문헌 용례

이바 거리에 셰 낼 나귀 잇ᄂᆞ냐.

현대어 풀이

{이봐} 거리에 세 낼 나귀 있는가.

대응 원문

你來街坊有賃的驢麼.

18세기 이바 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

이바

출처 1765 박통사신석언해 2:13ㄴ

용례 04

문헌 용례

물드리ᄂᆞᆫ 이아 이바 셩녕엣 것 보라.

현대어 풀이

물들이는 이야 {이봐} 물건 봐라.

대응 원문

染家你來看生活.

출처 1765 박통사신석언해 3:16ㄴ

용례 05

문헌 용례

木匠아 이바 내 너와 혜아리쟈.

현대어 풀이

목장아 {이봐} 내 너와 헤아리자.

대응 원문

木匠你來 咱與你商量.

출처 1765 박통사신석언해 3:35ㄴ

용례 06

문헌 용례

음식 프ᄂᆞᆫ 이아 이바 므슴 밥이 잇ᄂᆞ뇨.

현대어 풀이

음식 파는 이야 {이봐} 무슨 밥이 있는가.

대응 원문

走堂的你來 有甚麼飯.

20세기 이봐 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
이봐

출처 1929 동아일보 1월 11일 8면

용례 07

문헌 용례

이봐 내가 급히 상경할 일이 생겻스니 의복 내어 노케.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1930 동아일보 11월 7일 5면

용례 08

문헌 용례

이봐 죄 돈이야.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1932 동아일보 10월 9일 5면

용례 09

문헌 용례

이봐 무엇하러 여기 왓서.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

이봐에 관한 주석

'이바'를 대명사 '이', 동사 '보-', 연결어미 '-아'가 결합한 것으로 분석하기도 하나 명확하지 않다.

이봐의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 이봐의 뜻과 역사

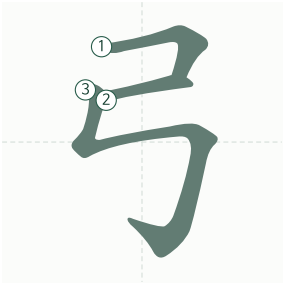
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

弓 뜻·음 활 궁

총 3획 · 부수 弓



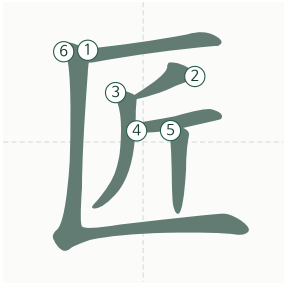


hanja.wordrow.kr/한자/弓/

匠 뜻·음 장인 장

총 6획 · 부수 匚



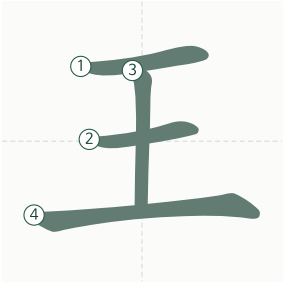


hanja.wordrow.kr/한자/匠/

王 뜻·음 임금 왕

총 4획 · 부수 玉



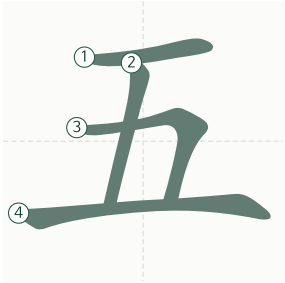


hanja.wordrow.kr/한자/王/

五 뜻·음 다섯 오

총 4획 · 부수 二



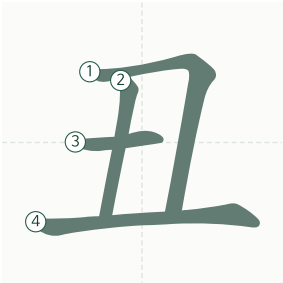


hanja.wordrow.kr/한자/五/

丑 뜻·음 소 축

총 4획 · 부수 一



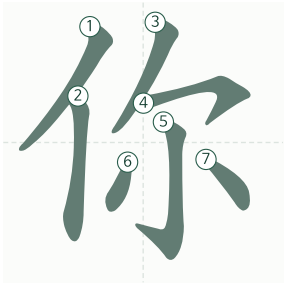


hanja.wordrow.kr/한자/丑/

你 뜻·음 너 니

총 7획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/你/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

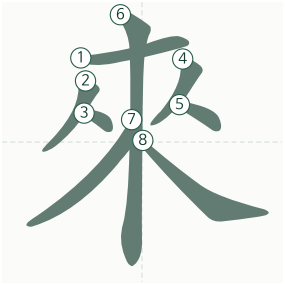
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

來

뜻·음 올 래

총 8획 · 부수 人





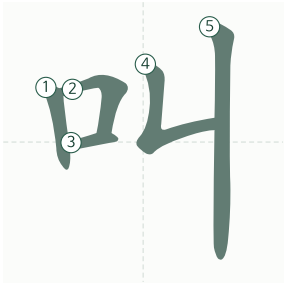
hanja.wordrow.kr/한자/來/

叫

뜻·음 부르짖을 규

총 5획 · 부수 口





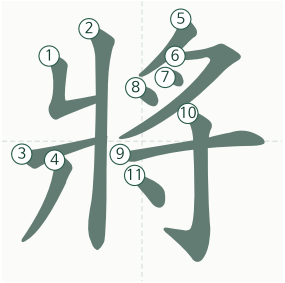
hanja.wordrow.kr/한자/叫/

將

뜻·음 장수 장

총 11획 · 부수 寸





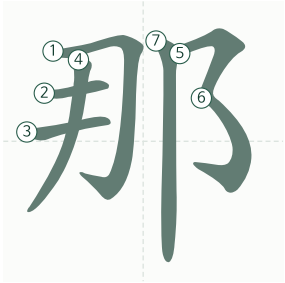
hanja.wordrow.kr/한자/將/

那

뜻·음 어찌 나

총 7획 · 부수 邑





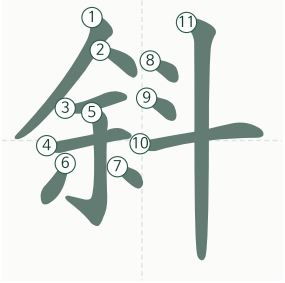
hanja.wordrow.kr/한자/那/

斜

뜻·음 비낄 사

총 11획 · 부수 斗





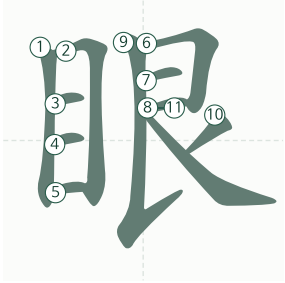
hanja.wordrow.kr/한자/斜/

眼

뜻·음 눈 안

총 11획 · 부수 目





hanja.wordrow.kr/한자/眼/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 6 · 31자

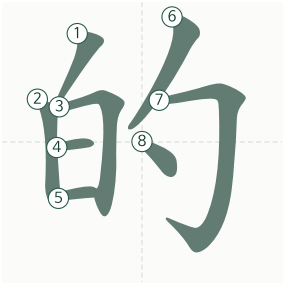
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

的

뜻·음 과녁 적

총 8획 · 부수 白





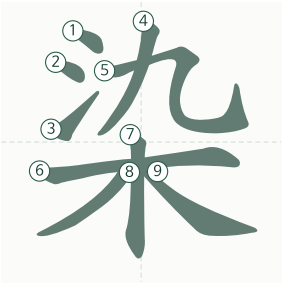
hanja.wordrow.kr/한자/的/

染

뜻·음 물들 염

총 9획 · 부수 木





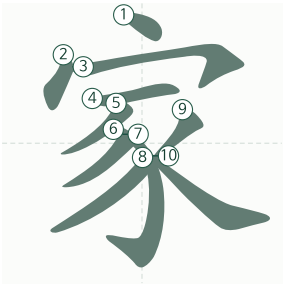
hanja.wordrow.kr/한자/染/

家

뜻·음 집 가

총 10획 · 부수 宀





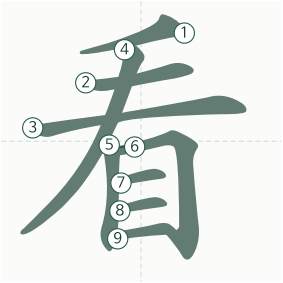
hanja.wordrow.kr/한자/家/

看

뜻·음 볼 간

총 9획 · 부수 目





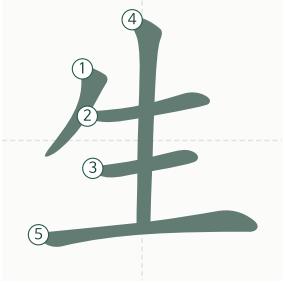
hanja.wordrow.kr/한자/看/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





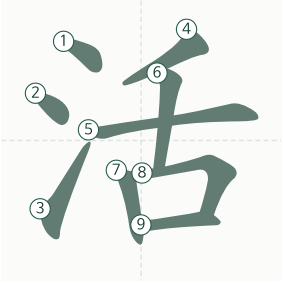
hanja.wordrow.kr/한자/生/

活

뜻·음 살 활

총 9획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/活/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 6 · 31자

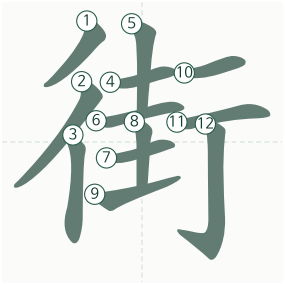
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

街

뜻·음 거리 가

총 12획 · 부수 行





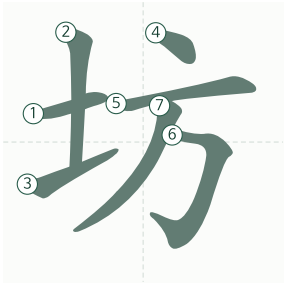
hanja.wordrow.kr/한자/街/

坊

뜻·음 동네 방

총 7획 · 부수 土





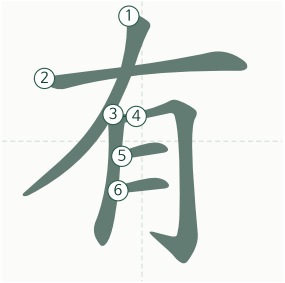
hanja.wordrow.kr/한자/坊/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





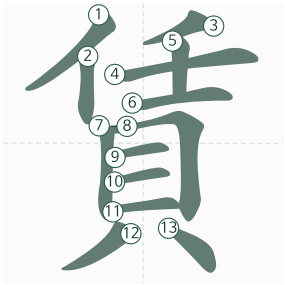
hanja.wordrow.kr/한자/有/

賃

뜻·음 품삯 임

총 13획 · 부수 貝



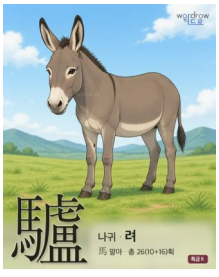


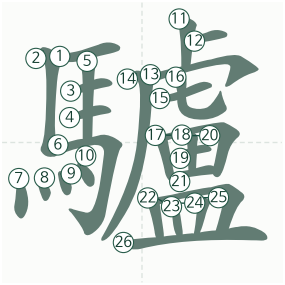
hanja.wordrow.kr/한자/賃/

驢

뜻·음 나귀 려

총 26획 · 부수 馬





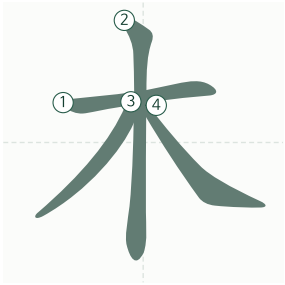
hanja.wordrow.kr/한자/驢/

木

뜻·음 나무 목

총 4획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/木/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 6 · 31자

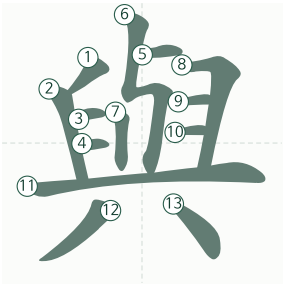
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

與

뜻·음 더불·줄 여

총 14획 · 부수 臼





사전 14획 · 획순 그림 13획

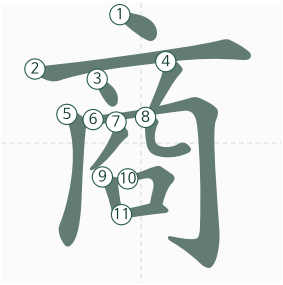
hanja.wordrow.kr/한자/與/

商

뜻·음 장사 상

총 11획 · 부수 口





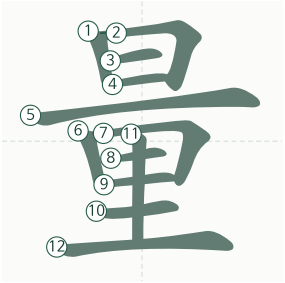
hanja.wordrow.kr/한자/商/

量

뜻·음 헤아릴 량

총 12획 · 부수 里





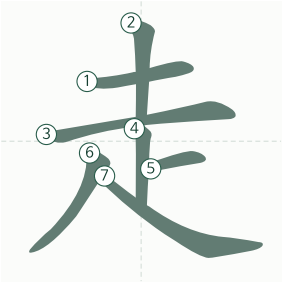
hanja.wordrow.kr/한자/量/

走

뜻·음 달릴 주

총 7획 · 부수 走





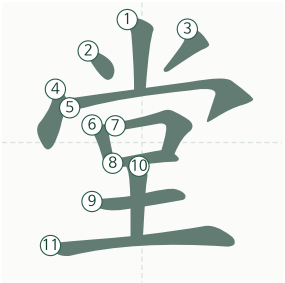
hanja.wordrow.kr/한자/走/

堂

뜻·음 집 당

총 11획 · 부수 土





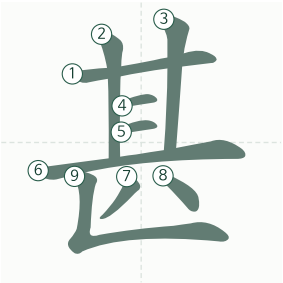
hanja.wordrow.kr/한자/堂/

甚

뜻·음 심할 심

총 9획 · 부수 甘





hanja.wordrow.kr/한자/甚/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

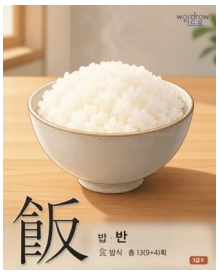
6 / 6 · 31자

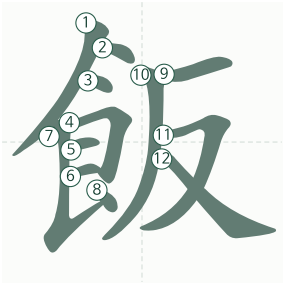
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

飯

뜻·음 밥 반

총 13획 · 부수 食





사전 13획 · 획순 그림 12획

hanja.wordrow.kr/한자/飯/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 廝 · 麼 · 咱 · 麼.